

6. НЕКАМ, АДОНаЙ!
6. ОТМСТИ, АДОНаЙ!

תפארת

Перевод Анны Носко

♩=120

Tenor solo
Тенор соло *p*

Love, the sav-
Лю-бовь - спа-се -

iour of the world / ни - ё ми - ров,
must be scour - ed with man - y rods, / роз - ги бу - дут би - че - вать,
from its place in / на ви - ду у

heav - en hurled, / всех бо - гов,
o - ut - cast be - fore all the gods. / про - кли - нать и из - го - нять.
Love, / Лю - бовь, that cleans - / на - след -

Woman back vocal 1
Женский бэк-вокал 1 *p*

Love,
Лю-бовь,

Woman back vocal 2
Женский бэк-вокал 2 *p*

Love,
Лю-бовь,

14

es all, must be washed in its own blood and tears, heir of all e -
 ни-ца ве - ков, в соб - ствен-ных сле - зах, в кро-ви, ты о - мы - та,

love, blood and tears,
 лю-бовь в сле - зах, в кро-ви.

love, blood and tears.
 лю - бовь в сле - зах, в кро-ви.

Am7 Gm7 Am11 Eb9(7+)

18

ter - ni - ty made the mar - tyr of the years. Ne - kam,
 о лю - бовь, му - че - ни - цей лет слы - ви. От - мсти,

Ne - kam,
 От - мсти,

Ab9(7+) Dm7 G Dm9

22

Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

Gm9 Dm9 Gm9 Dm9

26 *mf*

Ad - ò - nai!
А - до - най!

Love,
Лю - бовь,

that fills the void with bliss,
то - бой пре - се - че - на

mf

Ad - o - nai!
А - до - най!

Love,
Лю - бовь,

that fills the void with bliss,
то - бой пре - се - че - на...

E \flat 7 B \flat 11+ A \flat

29

staunch - es the e - ter - nal flood,
и - сте - че - ний веч - ных кровь.

heals the hurt of the a - byss,
Безд - ны боль у - няв, блед - на,

heals the hurt of the a - byss...
Безд - ны боль у - няв, блед - на...

G \flat A \flat E \flat G \flat D \flat

33 *f*

blanch - es, beg - gared of its blood
о - бес - кров - ле - на лю - бовь.

love, Лю - бовь, that
ты

D \flat 11(5-) A \flat sus4 B \flat 13+

36

wears the lau - rel crown, turns to gain the lees of loss,
 ко - пишь про - кля - тый прах, о - са - док всех по - терь,

Am7(sus4) Bb13+ Am7(sus4)

39

that from shame re - trieves re - nown, is the car - rion of the cross.
 в сла - ву пре - вра - ща - ешь стыд, мерт - ве - чи - ну на кре - сте.

Bb13+ Am7(sus4) F9(add6) E9+(5+)

42

Woman back vocal 1
 Женский бэк-вокал 1 *f*

Through the heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

45

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
 лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

f

Through the heart a dag-ger-thrust, on the
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це -

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) D9+

48

mouth a trai - tor kiss, on the brows the brand of lust, in the
 луй пре - да - те - ля, лоб, клейм - лё - ный по - хо - тью, пла - мя

A9+(5+) E9+(5+)

50

f

Life, the pimp of mal-ice, drags
 Жизнь, по - ро - ка свод - ни - ца,

Through the heart a dag-ger-thrust on the mouth a trai - tor kiss, on the
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

eyes the blaze of bliss!
 ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) D9+

53

love with rape of fin - gers rude,
кто силь - не - е - тот и прав!

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) Through the
В серд - це

55

flings to dust- heap death the rags
В прах о - на вла - чит лю - бовь,

heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

57

of its bleed - ing maid - en - hood. There - fore, we, the
не - по - роч - ность ра - зор - вав. Мы, ра - бы люб -

Through the heart a dag - ger - thrust on the
В серд - це нож, а на гу - бах по - це -

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) D9+

66

60

slaves of love, stand with trembling
 ви, сто - им с мел - кой дро - жью

mouth a traitor kiss, on the brows the brand of lust, in the
 луй пре - да - те - ля, лоб, клейм - лё - ный по - хо - тью, пла - мя

A9+(5+) E9+(5+)

62

lips and eyes; there is that shall reach a - bove the
 на гу - бах, о - сквер - не - ни - е свя - тынь

eyes the blaze of bliss!
 ра - до - сти в гла - зах!

Through the heart a dagger-thrust, on the mouth a traitor kiss, on the
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

A9+(5+) D9+

65

so - ul's sul - lied sanc - tuar - ies.
 в пол - ной ме - ре о - со - знав.

Through the
 В серд - це

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
 лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

67

Blas
Бо - - - - - phe -
Бо - - - - - го -

heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

69

my be - neath our touch turns to prayer's most awed in - tent; the pro -
хуль - ство о - бра - тим, при - кос - нув - шись, в цель мо - литв, о - сквер -

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

Through the
В серд - це

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

71

fan - er's vil - est smutch is our cen - tral sac - ra -
не - ни - е свя - тынь нам при - ча - сти е - ра - су -

heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

73

ment.
ЛИТ.

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!
лѣ - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

75

Ne - kam, Ad - o - nai! Ne - kam!
От - мсти, А - до - най! От - мсти!

Ne - kam, Ad - o - nai! Ne - kam!
От - мсти, А - до - най! От - мсти!

Dm9(add6) Am(add2) Dm9(add6)

78

Ne - kam, Ad - o - nai!
От - мсти, А - до - най!

Ne - kam, Ad - o - nai!
От - мсти, А - до - най!

Am(add2) Dm9(add6) Am(add2)

81 Cm7(add6) Cm7

85

Ah!
A!

90

Tri - umph, Tem - plars, that are sworn to that ven - geance sin - is - ter;
Вер - ный Ры - царь, вот твой меч! Будь ве - ре - н де - лу ме - сти!

93

vig - i - lant from murk to morn, murk to morn, murk to morn
Будь не - у - сы - пен день и ночь, день и ночь, день и ночь!

96

by our rifled sep - ul - chre, our rifled sep - ul - chre. Death to
Раз - граб - ле - на гроб - ни - ца! Месть - де - ло че - сти! Смерть! по -

Death!
Смерть!

Bb13+

99

su - per - sti - tion, swear! Death to tyr - an - ny, re - spond!
ве - рью, по - кля - нись! Смерть при - ми, ти - ран - зло - дей!

Swear!
Кля - нись!

Death!
Смерть!

Re - spond!
Ум - ри!

Am Am(add2) Bb13+ Am Am(add2)

102

By the mar - tyr - ed Mas - ter, dare death, and what may lie be -
Ра - ди Ма - сте - ра дерз - ни на Смерть, и всё, что есть за

Eb Ab Dm7

105

yond!
ней!

Heel!
Мразь

on cru-ci-fix, de-ny!
рас-пя-та, от-ри-цай!

Heel!
Мразь!

Em C#m Em C#m Bb13+ Am Am(add2)

109

Mouth
Пре

to dag-ger-blade, af-firm!
до-ставь-те речь но-жу!

Point to throat, we
Грудь шпи-о-на

Af-firm!
Но-жу!

Bb13+ Am Bb Am(add2) Eb

112

stab the spy;
раз-ры-вай;

hand on knee, we crush the worm.
я чер-вя вам у-ка-жу.

Eve-ry
Там-пли-

Eve-ry
Там-пли-

A5 G5

Ab Dm7 G

knight
 ep,

un - bare the brand!
 об - на - жи клей - мо!

Fling a - loft the gon - fa - lon!
 Зна - мя гор - до - е възды - май!

knight
 ep,

un - bare the brand!
 об - на - жи клей - мо!

Fling a -
 Зна - мя

Am Bb9 Am Gm

By the oath and or - deal, stand! By the bit - ter cup, set on!
 Ве - рен клят - ве - на - смерть стой! С ча - шей скор - би - на - па - дай!

loft the gon - fa - lon!
 гор - до - е възды - май!

Eve - ry
 Там - пли -

Am Bb9 Am Eb5 Db5

Is Beau - séant for - ward flung? Is Vex - il - lum Bel - li set? On - ward,
 Зна - мя во - дру - же - но? Стя - ги Войн у - зре - ли свет? Там - пли -

knight!
 ep!

Eb5 E dim7 Bb D#dim7 Bb E dim7 Bb D#dim7 Bb

127

Tem-plars, old and young, in the name of Baph - o - met! Ne - kam,
 ер, и - ди впе - рёд, в бой, с то - бо - ю Ба - фо - мет! От - мсти,

Baph - o - met! Ne - kam,
 Ба - фо - мет! От - мсти,

A dim7 Bb G#dim7 Bb Adim7 Bb Cm

132

Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

Fm Cm Db7+ Cm

136

Ad - o - nai! Ne - kam, Ad - o - nai!
 А - до - най! От - мсти, А - до - най!

Ad - o - nai! Ne - kam, Ad - o - nai!
 А - до - най! От - мсти, А - до - най!

Fm Ab Bb B Gb Eb